



- **všetkým záujemcom**

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
R3-3 / 209-12 / 2017

Vybavuje/linka
Ing. Ján Mlyнарčík
02/48234088
jan.mlynarcik@unb.sk

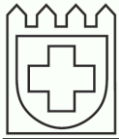
Bratislava
27. 12. 2017

Vec: Vysvetlenie súťažných podkladov – zaslanie

V súlade so žiadosťou záujemcu o vysvetlenie súťažných podkladov, v súlade s § 48 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a bodom 15. časti: „A. Pokyny na vypracovanie ponuky“ súťažných podkladov č. R3-3 / 209.02 / 2017 verejnej súťaže, vyhlásenej verejným obstarávateľom - Univerzitnou nemocnicou Bratislava (ďalej len „UNB“) zverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie pod. zn. 2017/S 235-487542 zo 07.12.2017 a vo Vestníku verejného obstarávania číslo 242/2017 zo 06.12.2017 pod zn. 17002-MST, pre výber dodávateľa „Monitorov vitálnych funkcií“ pre zdravotnícke zariadenia UNB, predkladám zasielam nasledovné vysvetlenie.

S úctou

Ing. Ján Mlyнарčík, v.r.



VYSVETĽOVANIE SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV

1. V súťažných podkladoch časť A. Pokyny na vypracovanie ponuky v odstavci 17.4.2.4 obstarávateľ uvádza, že v prípade poskytnutia bankovej záruky zahraničnou bankou je potrebné doložiť úradný preklad bankovej záruky do slovenského jazyka. Z textu nie je zrejmé, či je možné predložiť tento doklad v českom jazyku, ako je tomu v odstavci 16.2.

Otázka:

Bude obstarávateľ akceptovať bankovú záruku v českom jazyku?

Odpoveď:

Áno, bude akceptovať.

2. V súťažných podkladoch časť A. Pokyny na vypracovanie ponuky v odstavci 18.1 obstarávateľ uvádza, že cena v ponuke musí byť uvedená bez DPH, ďalej musí byť uvedená sadzba DPH a cena

Otázka:

Vzhľadom k tomu, že dodávateľ je uchádzačom z iného členského štátu EÚ, žiadame upresnenie, v akej štruktúre máme uvádzať ponukovú cenu, pretože ako dodávateľ do iného štátu DPH neuvádzame s DPH.

Odpoveď:

Ak ponuku predkladá uchádzač, so sídlom mimo územie Slovenskej republiky, bude zmluvná cena uvedená v súlade s bodom 18. časti A. Pokyny na vypracovanie ponuky, bez DPH. V takom prípade je fakturovanou cenou cena bez DPH. DPH vy výške stanovenej zákonom uhradí verejný obstarávateľ.

3. Obstarávateľ v súťažných podkladoch, časť D. Podmienky účasti uchádzačov, v odstavci 3 uvádza, že uchádzač musí v ponuke predložiť zoznam dodávok tovaru, alebo poskytnutých služieb rovnakého, alebo podobného charakteru za predchádzajúce 3 roky pred vyhlásením verejnej súťaže. Obstarávateľ uvádza minimálne hodnoty referencií pre všetky časti verejnej zakázky v EUR.

Otázka:

Bude obstarávateľ akceptovať referencie predložené uchádzačom z iného členského štátu Európskej únie, ktoré sú prepočítané kurzom EUR voči českej korune platným k dátumu dodania tovaru podľa Národnej banky Slovenska (NBS), aby náležite splnil podmienky obstarávateľa na predloženie referencií v požadovanej výške?

Odpoveď:

Áno, bude akceptovať.

TECHNICKÁ ČASŤ

4. Obstarávateľ v Prílohe č. 1 k časti B. súťažných podkladov Opis predmetu zakázky uvádza požiadavky na predmet zakázky:

ČASŤI. :

bod 32. „Meranie IBP - min. 3 merané kanály pre ari/CVP/ICP“

bod 34. „Meranie kapnografie - min. sidestream“

bod 35. „Meranie EEG - min. 5 elektród“

bod 38. „Monitorovanie BIS alebo entropie“

bod 46. „Detekcia anestetických plynov“



bod 47. „Monitorovanie svalovej relaxácie“

ČASŤ II.:

bod 34. „Meranie kapnografie - min. sidestream“

bod 35. „Meranie EEG - min. 5 elektród“

ČASŤ III.:

bod 33. „Meranie kapnografie - min. sidestream“

Meranie vyššie uvedených parametrov je pri danej triede patientskych monitorov zabezpečované formou rozšírenia o jednotlivé moduly monitorovania, pričom bežná prax na oddeleniach typu KAIM a OAIM pre ktoré sú obstarávané monitory určené nie je z medicínskeho ani ekonomického hľadiska ich súčasné používanie na všetkých monitoroch v prevádzke, ale ich variabilné použitie na lôžku, kde si to momentálna situácia pacienta vyžaduje. Niektoré z vyššie uvedených parametrov - Monitorovanie svalovej relaxácie, Detekcia anestetických plynov, Monitorovanie BIS alebo entropie, sú zároveň primárne určené na použitie pre monitorovanie počas anestézy na operačných sálach a nepredpokladá sa ich použitie na lôžkovom oddelení súbežne s modulmi monitorovania ako napríklad modul EEG. Rovnako, modul monitorovania anestetických plynov v sebe obsahuje aj monitorovanie kapnografie metódou „sidestream“, ktoré obstarávateľ požaduje.

Z uvedenej technickej špecifikácie nám teda nie je zrejmé, či vyššie uvedené parametre monitorovania, resp. moduly ktoré toto meranie zabezpečujú, má byť v rovnakom rozsahu súčasťou dodávky pre každý dodaný kus patientskeho monitora, alebo obstarávateľ podľa odbornosti a spôsobu použitia vyšpecifikuje konkrétne konfigurácie patientskych monitorov podľa účelu použitia a potrieb pracoviska a určí počet nakupovaných rozširujúcich modulov vrátane príslušenstva.

Otázka:

Bude obstarávateľ* požadovať všetky uvedené rozširujúce moduly ako súčasť dodávky každého z obstarávaných monitorov aj napriek ich vysokému počtu, neefektívnosti využitia a vysokým ekonomickým nákladom? Ak nie, prosíme o upresňujúce vysvetlenie počtov a jednotlivých konfigurácií monitorov.

Odpoveď:

Predpokladané počty ks monitorov a ich konfigurácie sú obsahom opisu predmetu zákazky.

Monitory podľa ponuky uchádzača musia vyhovieť (spĺňať) všetkým požadovaným technicko – medicínskym parametrom vzťahujúcej sa na príslušný monitor v zmysle jednotlivých častí rozdeleného predmetu zákazky.

V prípade, že splnenie požadovaných technicko – medicínskych parametrov konkrétneho monitora je zabezpečené bez alebo za pomoci rozširujúcich modulov, ich nacenenie musí byť súčasťou cenovej ponuky uchádzača a musia byť zahrnuté v celkovej jednotkovej cene monitora podľa rozdeleného predmetu zákazky.

5. Obstarávateľ v Prílohe č. 1 k časti B. súťažných podkladov Opis predmetu zákazky v bodoch č. 29 časti I., č. 29 časti II., č. 28 časti III. a č. 26 časti IV uvádza požiadavku na predmet zákazky:

„Meranie NIBP- oscilometrickou/ dvojhadicovou meracou metódou“

Nami ponúkaný monitor pre meranie NIBP používa požadovanú oscilometrickú metódu, s použitím jednohadicovej NIBP manžety. Požiadavka na prístroj používajúci dvojhadicovú NIBP manžetu je klinicky neopodstatnená a jednohadicová metóda merania NIBP nemá žiadny negatívny vplyv na funkčnosť a presnosť merania NIBP. Rozdiel je iba v tom, že dvojhadicová metóda používa jednu hadicu na nafúknutie manžety a druhú na jej vypúšťanie. Jednohadicová metóda na celý tento proces používa jednu hadicu a z medicínskeho hľadiska je plne funkčným



a rovnocenným ekvivalentným technickým riešením.

Otázka:

Bude obstarávateľ akceptovať technické riešenie: „Meranie NIBP oscilometrickou jednoduškou metódou?“

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ bude akceptovať technického riešenia, ktoré sú plnohodnotným ekvivalentom požadovaného technicko-medicínskeho parametra pod podmienkou, že ekvivalentné technické riešenie bude spĺňať všetky úžitkové, prevádzkové, funkčné a estetické charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie požadovanej funkcie, pre ktorú je požadovaný parameter a produkt určený.

Pri náhrade technicko-medicínskeho parametra ekvivalentným riešením, musí uvedenú skutočnosť uchádzač vo svojej ponuke zreteľne vyznačiť a zároveň musí preukázať, že v porovnaní s požadovaným parametrom je ekvivalentné riešenie adekvátnym alebo lepším, progresívnejším riešením. V prípade, že uvedenú skutočnosť nepreukáže, bude sa to považovať za nesplnenie požadovaného parametra a ponuka uchádzača bude vylúčená.

6. Obstarávateľ v Prílohe č. 1 k časti B. súťažných podkladov Opis predmetu zakázky v bodoch č. 40 časti I. a č. 37 časti II. uvádza požiadavku na predmet zakázky:

„Viditeľnosť priority alarmu v uhle 360° “

S prihliadnutím na fakt, že obstarávateľ nepožaduje inštaláciu prístrojov na pojazdnom vozíku, ale v súťažných podkladoch naopak uvádza ako podmienku možnosť uchytenia monitorov na stenu. nemá táto požiadavka klinické opodstatnenie. Obvykle je patientský monitor inštalovaný na stenu, anesteziologický prístroj, poličku, prípadne tubus a obslužný personál sa pohybuje pred ním na miestach, z ktorých sú dobre viditeľné na ňom zobrazované informácie. Samotný účel takéhoto druhu medicínskeho prístroja nepredpokladá spôsob použitia, pri ktorom zdravotnícky obslužný personál stojí zo zadnej strany zariadenia. Okrem vizuálnej indikácie alarmových stavov farebným LED svetlom s odlišením priority, ktorými nami ponúkaný prístroj disponuje, je vždy súčasťou patientskeho monitora aj systém akustických alarmových hlásení pre prípad, že sa obsluhujúci personál pohybuje mimo miest, odkiaľ je možné na patientský monitor zreteľne vidieť. Tento upozorňuje personál na alarmovú udalosť a potrebu okamžite venovať pozornosť údajom zobrazovaným na obrazovke patientskeho monitora. Alarmové stavy sa zároveň akusticky aj vizuálne indikujú na pulte centrálného monitoringu, ktorý je štandardom na oddeleniach KAIM a OAIM a kde je zabezpečený neustály dohľad zdravotníckeho personálu. Týmto spôsobom je počas monitorovania vitálnych funkcií pacienta zaistená maximálna bezpečnosť na viacerých úrovniach.

Otázka:

Bude obstarávateľ akceptovať technické riešenie: „Vizuálna indikácia alarmu s viditeľnosťou jeho priority z prednej časti prístroja?“

Odpoveď:

Nebude akceptovať.

7. Obstarávateľ v Prílohe č. 1 k časti B. súťažných podkladov Opis predmetu zakázky v bodoch č. 11 časti I., č. 11 časti II., č. 12 časti III. a č. 12 časti IV. uvádza požiadavku na predmet zakázky:

„Možnosť uchytenia prístroja na stenu“

Z uvedeného nie je zjavné, či obstarávateľ požaduje dodať všetky prístroje vrátane špeciálneho



príslušenstva umožňujúceho uchytenie prístrojov na stenu - teda držiakov monitorov na stenu. Rovnako nie je jasné, či obstarávateľ bude od víťazného uchádzača požadovať aj inštaláciu takéhoto príslušenstva, ktorého inštalácia vyžaduje zásah do interiéru oddelenia - vŕtanie do stien. Rozhodnutie o takomto zásahu a zodpovednosť zaň je podľa nášho názoru výhradne v kompetencii obstarávateľa a v prípade jeho vykonania našou spoločnosťou si vyžaduje súhlas obstarávateľa.

Otázka:

Bude obstarávateľ požadovať dodanie všetkých monitorov vrátane držiakov na stenu a ich inštaláciu?

Odpoveď:

Nie.

Príslušný monitor musí vyhovieť požiadavke možnosti jeho uchytenia na stenu, vrátane zabezpečenia proti pádu, aretácie polohy a pod. (v danom prípade nejde len o polozenie na policu).

Verejný obstarávateľ odporúča, aby príslušenstvo umožňujúce uchytenie prístroja na stenu bolo súčasťou ponuky uchádzača, vrátane obstarávacích nákladov – ceny v EUR (nie je predmetom hodnotenia, ani celkovej jednotkovej ceny monitora).

Bude slúžiť len pre potreby prípadnej objednávky ako doplnkové príslušenstvo k monitoru.

8. Obstarávateľ v Prílohe č. 1 k časti B. súťažných podkladov Opis predmetu zakázky v bode č. 36 časti I. uvádza požiadavku na predmet zakázky:

„Zobrazenie dát z ventilátora, anesteziologického prístroja a relaxometrie“

Komunikačný protokol pre pripojenie externých zariadení k patientskému monitoru je špecifický pre každú konkrétnu značku a typ zariadenia a vyžaduje špeciálne príslušenstvo.

Otázka:

Aké zariadenia má v pláne obstarávateľ k patientským monitorom pripojiť (značka, typ, verzia softvéru) a bude obstarávateľ požadovať dodanie príslušenstva umožňujúceho takéto pripojenie ako súčasť dodávky, alebo ide o možnosť budúceho rozšírenia o takúto funkcionálnosť?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ požaduje možnosť zobrazenia dát z ventilátora, anesteziologického prístroja a relaxometrie, bez obmedzenia na konkrétny typ. Požaduje predložiť taký typ monitora, ktorý takéto zobrazenie umožňuje. V tomto prípade ide o možnosť pre budúce rozšírenie, nepožaduje aby uvedená funkcionálnosť monitora bola predmetom dodávky.

Konkrétne riešenie ako to dosiahnuť je na uchádzačovi. Prístroje ako ventilátor, anesteziologický prístroj a prístroj relaxometrie (ak nie je súčasťou monitora) umožňujú export údajov. Tieto údaje je následne možné rôzne spracovávať.

Kompatibilita musí byť so štandardne dodávanými prístrojmi na Slovensku a je možné vychádzať zo súčasného portfólia techniky v UNB, ktoré pozostáva z nasledujúcich značiek:

Ventilátory: výrobca : Hamilton, Dräger, NPB

Anesteziologické prístroje: Dräger, GE

Relaxometre: Organon



Verejný obstarávateľ odporúča, aby rozšírenie monitora umožňujúce zobrazenie dát z ventilátora, anesteziologického prístroja a relaxometrie bolo súčasťou ponuky uchádzača, vrátane obstarávacích nákladov – ceny v EUR (nie je predmetom hodnotenia, ani celkovej jednotkovej ceny monitora).

Bude slúžiť len pre potreby rozšírenia monitora o požadovanú funkciu.

9. Obstarávateľ v Prílohe č. 1 k časti B. súťažných podkladov Opis predmetu zakázky v bodoch č. 37 časti I, č. 36 časti II. a č. 34 časti III. uvádza požiadavku na predmet zakázky:

„Možnosť zobrazenia z merania kontinuálneho srdcového výdaja“

Z uvedeného nie je zrejmé, či obstarávateľ požaduje dodať patientské monitory s modulom merania kontinuálneho srdcového výdaja, alebo požaduje prepojenie patientského monitora s externým zariadením, umožňujúcim takéto monitorovanie. Komunikačný protokol pre pripojenie externých zariadení k patientskému monitoru je špecifický pre každú konkrétnu značku a typ zariadenia a vyžaduje špeciálne príslušenstvo.

Otázka:

Aké zariadenia má v pláne obstarávateľ k patientským monitorom pripojiť (značka, typ, verzia softvéru) a bude obstarávateľ požadovať dodanie príslušenstva umožňujúceho takéto pripojenie ako súčasť dodávky, alebo ide o možnosť budúceho rozšírenia o takúto funkcionálnosť?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ nepožaduje aby uvedená funkcionálnosť monitora bola predmetom dodávky. Požaduje o možnosť rozšírenia monitora o meranie kontinuálneho srdcového výdaja, o možnosť doplnenia o takýto modul (integrovateľný), resp. externé zariadenie s prepojením k patientskému monitoru so zobrazením jeho údajov na obrazovke monitora. Značka, typ ani verzia softvéru nie je limitujúca.

Kompatibilita musí byť so štandardne dodávanými prístrojmi na Slovensku a je možné vychádzať zo súčasného portfólia techniky v UNB, ktoré pozostáva z nasledujúcich značiek:

Meranie srdcového výdaja : Edwards, Pulsion

Verejný obstarávateľ odporúča, aby rozšírenie monitora umožňujúce zobrazenie z merania kontinuálneho srdcového výdaja bolo súčasťou ponuky uchádzača, vrátane obstarávacích nákladov – ceny v EUR (nie je predmetom hodnotenia, ani celkovej jednotkovej ceny monitora).

Bude slúžiť len pre potreby rozšírenia monitora o požadovanú funkciu.

10. Obstarávateľ v Prílohe č. 1 k časti B. súťažných podkladov Opis predmetu zakázky v bodoch č. 51 časti I., č. 46 časti II. a č. 43 časti III. uvádza požiadavku na predmet zakázky:

„príslušenstvo na mainstream meranie kapnografie“

Z uvedeného nie je zrejmé, prečo obstarávateľ požaduje dodať príslušenstvo na meranie kapnografie metódou „mainstreamed“ v súťažných podkladoch uvádza ako požiadavku „meranie kapnografie min. metódou sidestream“. Tieto metódy merania sa podstatne líšia a každá z nich vyžaduje dedikované špeciálne príslušenstvo.

Otázka:

Bude obstarávateľ akceptovať technické riešenie merania kapnografie metódou „sidestream“ s dodaním potrebného príslušenstva k tomuto meraniu?



Odpoveď:

Bude akceptovať.

11. Obstarávateľ v odstavci 3.1 časť podkladov D. Podmienky účasti uchádzačov požaduje predloženie odkazu na referencie verejných obstarávateľov alebo obstarávateľov zverejnených na www.uvo.gov.sk. preukazujúcich skutočnosti uvedené v predložennom zozname dodávok.

Otázka:

Bude obstarávateľ akceptovať čestné vyhlásenie od uchádzača z iného členského štátu EÚ, že nemôže predložiť odkaz na referencie verejných obstarávateľov, alebo obstarávateľov zverejnených na www.uvo.gov ?

Odpoveď:

Áno.

Uchádzač predloží zoznam dodaných tovarov (monitory vitálnych funkcií, patientské monitory) rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia tohto verejného obstarávania, s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov, ktoré v danom období poskytoval pre verejných obstarávateľov, obstarávateľov alebo iných odberateľov. V prípade, že uchádzač dodával tovar pre verejných obstarávateľov alebo obstarávateľov, zároveň predloží internetový odkaz na referencie verejných obstarávateľov alebo obstarávateľov zverejnených na www.uvo.gov.sk, preukazujúcich skutočnosti uvedené v predložennom zozname dodávok.

Uvedené sa vzťahuje zvlášť na subjekty zapísané v Zozname hospodárskych subjektov Úradu pre verejné obstarávanie. Ostatní uchádzači prekazujú referencie iným vhodným spôsobom.